

1. Door niet de maatregelen te treffen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan de eisen van bijlage I bij richtlijn 80/778/EEG van de Raad van 15 juli 1980 betreffende de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water, heeft de Portugese Republiek niet voldaan aan de krachtens de artikelen 7, lid 6, en 19 van deze richtlijn op haar rustende verplichtingen.

2. De Portugese Republiek wordt in de kosten veroordeeld.

(¹) PB C 184 van 2.8.2003.

ARREST VAN HET HOF

(Eerste kamer)

van 6 oktober 2005

in zaak C-276/03 P: Scott SA tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen en Franse Republiek (¹)

(Hogere voorziening — Onrechtmatige staatssteun — Toepassing in tijd van verordening (EG) nr. 659/1999 — Beschikking inzake onverenigbaarheid en terugvordering van steun — Verjaringstermijn — Stuiting — Noodzaak om begunstigde van steun in te lichten over stuitingsmaatregel)

(2005/C 296/05)

(Procestaal: Engels)

In zaak C-276/03 P, betreffende een hogere voorziening krachtens artikel 56 van het Statuut van het Hof van Justitie, ingesteld op 24 juni 2003, Scott SA, gevestigd te Saint-Cloud (Frankrijk), (advocaten: J. Lever, QC, G. Peretz, A. Nourry, R. Griffith en M. Papadakis) andere partijen in de procedure: Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigde: J. Flett) en Franse Republiek, heeft het Hof (Eerste kamer), samengesteld als volgt: P. Jann (rapporteur), kamerpresident, N. Colneric, K. Schiemann, E. Juhász en E. Levits, rechters; advocaat-generaal: F. G. Jacobs; griffier: M.-F. Contet, hoofdadministrateur, op 6 oktober 2005 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

- 1) De hogere voorziening wordt afgewezen.
- 2) Scott SA en de Commissie van de Europese Gemeenschappen dragen hun eigen kosten.

(¹) PB C 200 van 23.8.2003.

ARREST VAN HET HOF

(Derde kamer)

van 6 oktober 2005

in zaak C-291/03 (verzoek van het VAT and Duties Tribunal, Manchester om een prejudiciële beslissing): MyTravel plc tegen Commissioners of Customs & Excise (¹)

(Zesde BTW-richtlijn — Regeling voor reisbureaus — Pakketreizen — Van derden betrokken prestaties en eigen prestaties — Wijze van berekening van belasting)

(2005/C 296/06)

(Procestaal: Engels)

In zaak C-291/03, betreffende een verzoek om een prejudiciële beslissing krachtens artikel 234 EG, ingediend door het VAT and Duties Tribunal, Manchester (Verenigd Koninkrijk), bij beslissing van 30 juni 2003, ingekomen bij het Hof op 4 juli 2003, in de procedure MyTravel plc tegen Commissioners of Customs & Excise, heeft het Hof (Derde kamer), samengesteld als volgt: A. Rosas, kamerpresident, A. Borg Barthet (rapporteur), J.-P. Puissochet, S. von Bahr en U. Löhmus, rechters; advocaat-generaal: P. Léger; griffier: M. M. Ferreira, hoofdadministrateur, op 6 oktober 2005 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

- 1) Een reisbureau dat of een touroperator die voor een heffingstijdvak zijn aangifte voor de belasting over de toegevoegde waarde heeft gedaan onder gebruikmaking van de methode die is voorgeschreven bij de nationale regeling tot omzetting van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag, mag onder de door zijn nationale recht gestelde voorwaarden, welke de beginselen van gelijkwaardigheid en doeltreffendheid moeten eerbiedigen, zijn schuld voor de belasting over de toegevoegde waarde herberekenen volgens de methode die het Hof in overeenstemming met het gemeenschapsrecht heeft verklaard.
- 2) Artikel 26 van de Zesde richtlijn (77/388) moet aldus worden uitgelegd dat een reisbureau dat of een touroperator die de reiziger tegen betaling van een pakketprijs zowel van derden betrokken prestaties als zelf verrichte prestaties levert, in beginsel het gedeelte van het pakket dat zijn eigen prestaties betreft op basis van hun marktwaarde moet bepalen, indien deze waarde kan worden vastgesteld. In een dergelijk geval mag de belastingplichtige het criterium van de werkelijke kosten enkel toepassen indien hij aantoonst dat dit criterium de werkelijke samenstelling van het pakket getrouw weergeeft. Voor toepassing van het marktwaarde-criterium geldt niet de voorwaarde dat dit eenvoudiger is dan de methode van de werkelijke kosten en evenmin de voorwaarde dat dit resulteert in een identieke of vergelijkbare schuld voor de belasting over de toegevoegde waarde als die welke de methode van de werkelijke kosten zou hebben opgeleverd. Bijgevolg:

— heeft een reisbureau of touroperator niet de keuze om al dan niet de marktwaardemethode te gebruiken, en

- moet laatstgenoemde methode worden toegepast op de eigen prestaties waarvan de marktwaarde kan worden vastgesteld, zelfs indien in het kader van een en hetzelfde heffingstijdvak de waarde van bepaalde eigen onderdelen van het pakket niet kan worden vastgesteld omdat de belastingplichtige geen soortgelijke prestaties los van een pakket verkoopt.
- 3) Het staat aan de verwijzende rechter om gelet op de omstandigheden van het hoofdgeding de marktwaarde te bepalen van de vliegreizen die in het hoofdgeding in het kader van de pakketvakanties worden verstrekt. Deze rechter mag die waarde op basis van gemiddelden bepalen. In deze context kan de markt gebaseerd op de aan andere touroperators verkochte plaatsen, de meest geschikte markt vormen.

(¹) PB C 213 van 6.9.2003.

ARREST VAN HET HOF

(Eerste kamer)

van 13 oktober 2005

in zaak C-458/03 (verzoek van het Verwaltungsgericht, Autonome Sektion für die Provinz Bozen om een prejudiciële beslissing): Parking Brixen GmbH tegen Gemeinde Brixen, Stadtwerke Brixen AG (¹)

(Overheidsopdrachten — Procedures voor plaatsing van overheidsopdrachten — Concessie voor diensten — Beheer van betaalde openbare parkeerplaatsen)

(2005/C 296/07)

(Procestaal: Duits)

In zaak C-458/03, betreffende een verzoek om een prejudiciële beslissing krachtens artikel 234 EG, ingediend door het Verwaltungsgericht, Autonome Sektion für die Provinz Bozen (Italië), bij beschikking van 23 juli 2003, ingekomen bij het Hof op 30 oktober 2003, in de procedure Parking Brixen GmbH tegen Gemeinde Brixen, Stadtwerke Brixen AG, heeft het Hof (Eerste kamer), samengesteld als volgt: P. Jann, kamerpresident, K. Schiemann, J. N. Cunha Rodrigues (rapporteur), K. Lenaerts en E. Juhász, rechters; advocaat-generaal: J. Kokott; griffier: M.-F. Contet, hoofdadministrateur, op 13 oktober 2005 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

- 1) De gunning van het beheer van een betaalde openbare parkeerplaats door een overheidsinstantie aan een dienstverlener die hiervoor wordt vergoed door middel van bedragen die derden voor het gebruik van deze parkeerplaats betalen, vormt een concessie voor openbare diensten waarop richtlijn 92/50/EEG van de Raad van 18 juni 1992 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor dienstverlening niet van toepassing is.

- 2) De artikelen 43 EG en 49 EG, alsmede de beginselen van gelijke behandeling, non-discriminatie en transparantie moeten aldus worden uitgelegd dat zij zich verzetten tegen de gunning, zonder oproep tot mededinging, van een concessie voor openbare diensten door een overheidsinstantie aan een uit de omzetting van een speciale onderneming van deze overheidsinstantie ontstane aandenvennootschap, waarvan het maatschappelijk doel tot belangrijke nieuwe gebieden is verruimd, het kapitaal op korte termijn verplicht moet worden opengesteld voor ander kapitaal, het territoriale werkteerrein is uitgebreid tot geheel het land en het buitenland en de raad van bestuur bijzonder ruime beheersbevoegdheden heeft die hij zelfstandig kan uitoefenen.

(¹) PB C 7 van 10.1.2004.

ARREST VAN HET HOF

(Vijfde kamer)

van 6 oktober 2005

in zaak C-502/03: Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Helleense Republiek (¹)

(Niet-nakoming — Milieu — Beheer van afvalstoffen — Richtlijn 75/442/EEG, zoals gewijzigd bij richtlijn 91/156/EEG — Artikelen 4, 8 en 9)

(2005/C 296/08)

(Procestaal: Grieks)

In zaak C-502/03, betreffende een beroep wegens niet-nakoming krachtens artikel 226 EG, ingesteld op 26 november 2003, Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigde: M. Konstantinidis) tegen Helleense Republiek (gemachtigde: E. Skandalou), heeft het Hof (Vijfde kamer), samengesteld als volgt: R. Silva de Lapuerta, kamerpresident, R. Schintgen en J. Klučka (rapporteur), rechters; advocaat-generaal: L. A. Geelhoed; griffier: R. Grass, op 6 oktober 2005 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

- 1) Door niet alle maatregelen te treffen die noodzakelijk zijn ter verzekering van de naleving van de artikelen 4, 8 en 9 van richtlijn 75/442/EEG van de Raad van 15 juli 1975 betreffende afvalstoffen, zoals gewijzigd bij richtlijn 91/156/EEG van de Raad van 18 maart 1991, is de Helleense Republiek de krachtens deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet nagekomen.
- 2) De Helleense Republiek wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 47 van 21.02.2004.